

Článok 1 Predmet zmluvy

Stavebno-technický dozor sa zaväzuje pre objednávateľa vykonávať za podmienok uvedených v tejto zmluve činnosť stavebno-technického dozoru pre stavbu **I/61 Trenčín - most** realizovanú v Trenčianskom samosprávnom kraji v Slovenskej republike (ďalej len „poskytnutie služby“) a objednávateľ sa zaväzuje stavebno-technickému dozorovi za poskytnutie služby zaplatiť zmluvnú cenu uvedenú v bode 3 článku 3 tejto zmluvy (ďalej len „zmluvná cena“), resp. len jej časť v súlade s ustanovenými podmienkami tejto zmluvy.

Článok 2 Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služby

1) Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služby sú uvedené v ostatných ustanoveniach zmluvy a v jej prílohách.

2) Časť obsahu tejto zmluvy je určená v súlade s § 273 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov prostredníctvom všeobecných obchodných podmienok, ktorými sú na účely tejto zmluvy všeobecné zmluvné podmienky a ktoré sú prílohou zmluvy (odsek 3 tohto článku), čo sa týka práv a povinností zmluvných strán, ako neoddeliteľná súčasť jej obsahu (ďalej len „všeobecné zmluvné podmienky“).

3) Neoddeliteľnou súčasťou obsahu tejto zmluvy, čo sa týka práv a povinností zmluvných strán, sú nasledovné prílohy :

- príloha č. 1: Všeobecné zmluvné podmienky;
- príloha č. 2: Zadávacie podmienky;
- príloha č. 3: Povinnosti stavebno-technického dozora;
- príloha č. 4: Kľúčoví odborníci
- príloha č. 5: Životopisy kľúčových odborníkov;
- príloha č. 6: Spôsob určenia ceny;
- príloha č. 7: Rozpis nákladov a predpokladaný Cash flow;
- príloha č. 8: Súťažné podklady pre verejnú súťaž „Činnosť stavebno-technického dozoru pre stavbu I/61 Trenčín - most“
- príloha č. 9: Formulár potvrdenia o audite
- príloha č. 10: Formulár mesačnej správy o postupe prác;
- príloha č. 11: Formulár preberacieho protokolu;
- príloha č. 12: Formulár zápisnice o odovzdaní a prevzatí staveniska.

4) V prípade vzniku akéhokoľvek rozporu pri slovnom alebo logickom výklade a aplikácii tejto zmluvy sa použije nasledovné zostupné poradie prednosti a dôležitosti týchto písomností alebo právnych úkonov:

1. zmluva bez všeobecných zmluvných podmienok a jej príloh,
2. príloha č. 1 všeobecné zmluvné podmienky,
3. príloha č. 2 Zadávacie podmienky
4. príloha č. 3 Povinnosti stavebno-technického dozora
5. príloha č. 4 Kľúčoví odborníci a príloha č. 5 Životopisy kľúčových odborníkov, v tomto prípade bez určenia poradia dôležitosti,
6. príloha č. 6 Spôsob určenia ceny,
7. príloha č. 7 Rozpis nákladov a predpokladaný Cash flow,
8. príloha č. 8 Súťažné podklady pre verejnú súťaž „Činnosť stavebno-technického dozoru pre stavbu I/61 Trenčín - most“,
9. príloha č. 9 Formulár potvrdenia o audite,
10. príloha č. 10 Formulár mesačnej správy o postupe prác,
11. príloha č. 11 Formulár preberacieho protokolu,
12. príloha č. 12 Formulár zápisnice o odovzdaní a prevzatí staveniska.

5) Dodatky k zmluve majú rovnaké poradie dôležitosti ako je poradie písomnosti alebo právnych úkonov uvedené v predchádzajúcom bode. Toto platí aj v prípade, ak dodatok k zmluve o dielo mení alebo dopĺňa súčasne viacej písomností alebo právnych úkonov uvedených v predchádzajúcom bode.

Článok 3 Zmluvná cena

1) Zmluvná cena je určená na základe rozpočtu uvedeného v prílohe č. 7 zmluvy „Rozpis nákladov a predpokladaný Cash flow“ a v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“).

2) Zmluvná cena je založená na denných sadzbách, ktoré sú ustanovené pre jednotlivé druhy odborníkov v rámci kategórie kľúčových odborníkov alebo kategórie neklúčových odborníkov, a na priemernej dennej sadzbe, ktorá je ustanovená pre jednotlivých odborníkov v rámci kategórie ostatných odborníkov, uvedených v Prílohe č.7.

3) Zmluvná cena je v súlade s ustanoveniami Prílohy č.6 a 7 tejto zmluvy nasledovná:

a) Zmluvná cena bez DPH:	777 760,00,- EUR
b) Sadzba DPH vo výške 19%:	147 774,40,- EUR
c) Zmluvná cena vrátane DPH celkom:	925 534,40,- EUR

(slovom: „deväťstodvadsaťpäťtisícpäťstotridsaťštyri 40/100 EUR s DPH“).

4) Stavebno-technickému dozoru bude zmluvná cena uvedená v bode 3 tohto článku, resp. len akákoľvek časť z nej, na ktorej úhradu mu vznikne v súlade s touto zmluvou nárok, a to najmä v závislosti od počtu odpracovaných dní jednotlivými odborníkmi stavebno-technického dozora, uhradená za podmienok, v čase a spôsobom uvedeným v ostatných ustanoveniach tejto zmluvy.

Článok 4 Čas plnenia

1) Stavebno-technický dozor sa zaväzuje začať poskytovať službu odo dňa uvedeného v písomnej výzve objednávateľa na začatie výkonu činnosti stavebno-technického dozora (ďalej len „písomná výzva“).

2) Objednávateľ sa zaväzuje doporučené doručiť stavebno-technickému dozorovi do jeho sídla písomnú výzvu najmenej štrnásť dní pred dňom, od ktorého má podľa bodu 1 tohto článku stavebno-technický dozor začať s poskytovaním služby.

3) Predpokladaný kalendárny mesiac, v ktorom by mal stavebno-technický dozor začať poskytovať službu, bude závisieť od začiatku realizácie stavebných prác na projekt I/61 Trenčín - most.

4) Stavebno-technický dozor bude vykonávať svoju činnosť počas celej doby výstavby **I/61 Trenčín – most**. Predpokladaná lehota výstavby je **36 mesiacov**.

5) Činnosť stavebno-technického dozoru končí predložením správy v zmysle FIDICu - čl. 14.13 Vydanie záverečného platobného potvrdenia.

6) Stavebno-technický dozor vyhlasuje, že v počtoch dní uvedených v Prílohe č.7 je už zahrnuté aj poskytovanie služby stavebno-technickým dozorom počas sobôt a dní pracovného pokoja.

7) Počty dní uvedené v Prílohe č.7 tejto zmluvy nie je prípustné meniť zo subjektívnych dôvodov na strane stavebno-technického dozora.

Článok 5 Platobné a fakturačné vzťahy

- 1) Stavebno-technický dozor sa zaväzuje v lehote siedmich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy doporučené doručiť vyplnený a príslušnou bankou, pobočkou zahraničnej banky alebo zahraničnou bankou (ďalej len „banka“) potvrdený formulár „Finančná identifikácia“, ktorý je časťou A3 zväzku 2 súťažných podkladov pre verejnú súťaž vyhlásenú objednávateľom vo Vestníku verejného obstarávania č. 246//2009 zo dňa 23.12.2009 pod zn. 07513 - MSS na predmet obstarávania „I/61 Trenčín - most, stavebno-technický dozor“. Všetky platby, ktoré je objednávateľ podľa zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením povinný hradiť stavebno-technickému dozorovi, sa budú pripisovať v prospech účtu, ktorého majiteľom je podľa tohto vyplneného formuláru potvrdeného bankou stavebno-technický dozor. Ak sa stavebno-technický dozor rozhodne zmeniť tento účet, identifikáciu nového účtu, v prospech ktorého sa budú pripisovať všetky platby, ktoré je objednávateľ podľa zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením povinný hradiť stavebno-technickému dozorovi, je povinný oznámiť objednávateľovi bezodkladne primerane rovnakým spôsobom, ako je uvedené v prvej vete tohto bodu.
- 2) Platby sa budú uskutočňovať v EUR v súlade s článkom 26 všeobecných zmluvných podmienok.
- 3) Stavebno-technický dozor je spolu s faktúrou povinný doporučené doručiť do sídla objednávateľa súpisu skutočne odpracovaných dní a vykonaných činností za poskytnutie služby za fakturačné obdobie (ďalej len „súpis“) jednotlivými odborníkmi schválené a podpísané do piatich (5) pracovných dní hlavným inžinierom stavby (ďalej len „HIS“), inak pre účely tejto zmluvy platí, že faktúra nebola objednávateľovi doporučené doručená. Spolu s faktúrou uvedenou v bode 26.1 písm. e) článku 26 všeobecných zmluvných podmienok je stavebno-technický dozor povinný do sídla objednávateľa doporučené doručiť okrem súpisu aj súhrnný súpis schválený HIS-om, inak pre účely tejto zmluvy platí, že táto faktúra nebola objednávateľovi doporučené doručená. Vzor súpisu a súhrnného súpisu poskytne objednávateľ stavebno-technickému dozorovi na jeho žiadosť po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy nie sú týmto bodom dotknuté.
- 4) Súpis príslušného odborníka musí obsahovať:
 - a) meno a priezvisko a funkciu príslušného odborníka, ktorý poskytoval službu;
 - b) príslušnú dennú sadzbu za poskytovanie služby stavebno-technickým dozorom prostredníctvom tohto odborníka;
 - c) označenie dní, počas ktorých stavebno-technický dozor poskytoval službu prostredníctvom tohto odborníka, a počet odpracovaných hodín týmto odborníkom pri poskytovaní služby počas príslušného dňa;
 - d) počet dní, počas ktorých stavebno-technický dozor poskytoval službu prostredníctvom tohto odborníka a za ktoré vznikne stavebno-technickému dozorovi v súlade s touto zmluvou nárok na vyfakturovanie a úhradu príslušnej dennej sadzby;
 - e) označenie vykonávaných činností týmto odborníkom pri poskytovaní služby počas príslušného dňa;
 - f) celkovú cenu služby poskytnutú stavebno-technickým dozorom prostredníctvom tohto odborníka za obdobie, za ktoré je vyhotovená faktúra;
 - g) vlastnoručný podpis tohto odborníka a osoby, resp. osôb oprávnených konať v mene stavebno-technického dozora, ktorými sa potvrdzuje úplnosť, pravdivosť a správnosť vyššie uvedených údajov.
- 5) Súhrnný súpis musí obsahovať údaje uvedené v bodoch 3 a 4 tohto článku, nebude sa však týkať len jednotlivého odborníka, ale bude mať charakter súhrnu údajov o všetkých odborníkoch, prostredníctvom ktorých stavebno-technický dozor poskytoval službu počas celej doby poskytovania služby. Súhrnný súpis bude podpísaný len vlastnoručným podpisom osoby, resp. osôb oprávnených konať v mene stavebno-technického dozora, ktorým sa potvrdí úplnosť, pravdivosť a správnosť týchto údajov.
- 6) Stavebno-technickému dozoru vznikne nárok na vyfakturovanie a úhradu príslušnej dennej sadzby za poskytovanie služby prostredníctvom príslušného odborníka len v prípade, ak stavebno-technický dozor mal v súlade so zmluvou poskytovať službu prostredníctvom tohto

odborníka a v príslušný deň preukázateľne odpracoval tento odborník pri poskytovaní služby najmenej **šesť (6)** hodín. Ustanovenia odsekov 10, 11 a 12 tohto článku tým nie sú dotknuté.

7) Stavebno-technickému dozoru vznikne nárok na vyfakturovanie a úhradu príslušnej dennej sadzby za poskytovanie služby príslušným odborníkom počas dňa pracovného pokoja len v súlade s ostatnými ustanoveniami tejto zmluvy a za podmienky, že objednávatel' vopred písomne odsúhlasil stavebno-technickému dozorovi poskytovanie služby počas dní pracovného pokoja.

8) Deň dodania služby sa určí v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o DPH.

9) Náklady vynaložené každý kalendárny rok na financovanie činnosti stavebno-technického dozora musia byť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.

10) V prípade odborníkov, prostredníctvom ktorých bude stavebno-technický dozor poskytovať službu a ktorí budú túto činnosť vykonávať na základe pracovnoprávneho vzťahu so stavebno-technickým dozorom ďalej tiež len „zamestnanec dozora“), objednávatel' pri posudzovaní splnenia podmienky uvedenej v odseku 5 tohto článku bude postupovať aj v súlade s ustanoveniami nasledovnej vety a odsekov 10 a 11 tohto článku. Ak objednávatel' po sčítaní hodín odpracovaných príslušným zamestnancom dozora počas obdobia, za ktoré je vyhotovená príslušná faktúra, uvedených v súpise alebo súhrnnom súpise, zistí, že sa prekročil najvyšší prípustný počet hodín, ktoré mohol podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike (najmä Zákonník práce) tento odborník odpracovať za obdobie, za ktoré je vyhotovená faktúra, bude postupovať podľa nasledujúceho odseku.

11) V prípade uvedenom v predchádzajúcom odseku vznikne stavebno-technickému dozorovi nárok na úhradu príslušnej dennej sadzby v súlade s odsekom 6 tohto článku len za tie dni, ktoré kalendárnou postupnosťou predchádzajú deň, v ktorom dosiahne počet hodín odpracovaných príslušným zamestnancom dozora najvyšší prípustný počet hodín, ktorý mohol počas obdobia, za ktoré je vyhotovená faktúra, odpracovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.

12) Ak objednávatel' zistí iným spôsobom alebo na základe iných skutočností, že zamestnanec dozora odpracoval počas obdobia, za ktoré je vyhotovená faktúra, väčší počet hodín, ako je prípustný podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike, primerane sa použijú ustanovenia predchádzajúceho odseku.

Článok 6

Písomná komunikácia zmluvných strán

1) Akákoľvek písomná komunikácia medzi objednávatelom a stavebno-technickým dozorom týkajúca sa tejto zmluvy musí obsahovať označenie „I/61 Trenčín - most, stavebno-technický dozor“ a musí sa uskutočňovať prostredníctvom pošty, faxu, e-mailu alebo kuriéra.

2) Všetka písomná komunikácia medzi objednávatelom a stavebno-technickým dozorom sa bude uskutočňovať v slovenskom jazyku.

3) Na účely tejto zmluvy platí, že ak sa písomný právny úkon bude druhej zmluvnej strane zasieľať doporučenou zásielkou prostredníctvom pošty alebo kuriéra, považuje sa tento písomný právny úkon za doručený druhej zmluvnej strane aj v prípade, ak bude doporučená zásielka vrátená zmluvnej strane, ktorá ju odoslala, ako nedoručiteľná. V takomto prípade práva a povinnosti z právneho úkonu začínajú plynúť dňom, v ktorom sa doporučená zásielka vrátila zmluvnej strane, ktorá ju odoslala, ako nedoručiteľná.

Článok 7

Riešenie sporov

1) Na riešenie sporov zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom, sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

Článok 8 Zmena zmluvy

1) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

2) Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k zmluve, ktorým sa mení rozsah alebo obsah poskytovanej služby vyplývajúci z tejto zmluvy, ak vznikne potreba zmeny obsahu alebo rozsahu poskytovanej služby, ktorá nebola predvídateľná v čase uzatvorenia tejto zmluvy (ďalej len „naviac služby“). Podkladom na uzatvorenie tohto dodatku bude písomný súhlas objednávateľa s naviac službami alebo písomná požiadavka objednávateľa na naviac služby. Zmluvnú cenu uvedenú v bode 3 článku 3 zmluvy alebo počty dní uvedené v Prílohe č.7 tejto zmluvy je prípustné v tomto prípade zmeniť, ak naviac služby budú mať na ne preukázateľný vplyv, inak ich zmena nebude prípustná.

3) V prípade zmeny zmluvnej ceny podľa bodu 2 tohto článku, budú naviac služby ocenené v režime ekonomicky oprávnených nákladov podľa zákona o cenách.

4) Stavebno-technický dozor si bude oprávnený vyfakturovať naviac služby až v prípade, ak sa ich predmet stane na základe účinného dodatku k zmluve súčasťou obsahu zmluvy.

5) Stavebno-technickému dozoru nevznikne nárok na zvýšenie dennej sadzby príslušného druhu odborníka v rámci kategórie kľúčových odborníkov alebo nekľúčových odborníkov alebo priemernej dennej sadzby kategórie ostatných odborníkov za príslušný deň poskytovania služby a jej úhradu, ak v tento deň bude stavebno-technický dozor poskytovať službu prostredníctvom príslušného odborníka alebo príslušných odborníkov nad rámec obvyklej pracovnej doby ustanovenej v zmluve o dielo uzatvorenej medzi objednávateľom a zhotoviteľom stavby I/61 Trenčín - most.

6) K zmene zmluvnej ceny počas platnosti zmluvy na poskytovanie služby môže prísť v prípade:

- zmeny sadzby DPH a iných administratívnych opatrení štátu,
- rozšírenia alebo zúženia predmetu zmluvy zo strany objednávateľa,
- nevykonania niektorých častí predmetu zmluvy z dôvodu uzatvorenia zmluvy o dielo na stavebné práce pred uzatvorením tejto zmluvy,
- skoršieho plnenia predmetu zmluvy po podpísaní posledného zápisu o odovzdaní a prevzatí stavby,
- nevykonania niektorých častí predmetu zmluvy o dielo na stavebné práce uvedených v ocenenom výkaze položiek zo strany zhotoviteľa stavby, ak sa tieto ukážu v priebehu plnenia zmluvy o dielo na stavebné práce ako nepotrebné, a ktoré majú za následok zúženie predmetu zmluvy alebo nevykonanie niektorých častí predmetu zmluvy alebo skrátenie lehoty výstavby stavby,
- rozšírenia alebo zúženia predmetu zmluvy o dielo na stavebné práce, ktoré má za následok rozšírenie alebo zúženie predmetu zmluvy alebo nevykonanie niektorých častí predmetu zmluvy alebo predĺženie alebo skrátenie lehoty výstavby stavby,
- skrátenia alebo predĺženia lehoty výstavby stavby,

Článok 9 Zmluvné pokuty

V prípade, ak stavebno-technický dozor poruší akúkoľvek zmluvnú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy, objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3.300,- EUR (slovom: tritisíc tristo EUR), ak v tejto zmluve nie je pre porušenie konkrétnej zmluvnej povinnosti zo strany stavebno-technického dozora ustanovená iná výška zmluvnej pokuty. To neplatí ak k porušeniu zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku činnosti objednávateľa. V prípade, ak porušením zmluvnej povinnosti zo strany stavebno-technického dozora vznikla objednávateľovi škoda, objednávateľ má súčasne s nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty aj nárok na náhradu škodu v plnej výške.

Článok 10 **Banková záruka**

- 1) Stavebno-technický dozor je povinný v lehote dvadsaťosem kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy doručiť objednávateľovi záručnú listinu, ktorou stavebno-technický dozor preukáže objednávateľovi poskytnutie zábezpeky za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky.
- 2) Bankovú záruku za stavebno-technického dozora musí poskytnúť banka.
- 3) Banková záruka musí byť platná počas celého času poskytovania služby. Ak sa dohodou zmluvných strán čas poskytovania služby v súlade s touto zmluvou predlíži, stavebno-technický dozor je povinný pred uplynutím platnosti bankovej záruky zabezpečiť predĺženie jej platnosti a preukázať túto skutočnosť v písomnej forme objednávateľovi alebo do uplynutia platnosti bankovej záruky doporučené doručiť do sídla objednávateľa novú bankovú záruku, ktorá bude platná do konca predĺženého času plnenia zmluvy a bude spĺňať ostatné podmienky uvedené v tomto článku.
- 4) V písomnej záručnej listine musí banka vyhlásiť, že uspokojí objednávateľa ako veriteľa do výšky peňažnej sumy 65.000,- EUR (slovom: šesťdesiatpäťtisíc EUR) na základe jeho prvej písomnej žiadosti bez vznášania akýchkoľvek námietok v prípade, ak si stavebno-technický dozor ako dlžník nebude plniť svoje záväzky vyplývajúce mu z tejto zmluvy.
- 5) Ak stavebný dozor neposkytne objednávateľovi zábezpeku za splnenie svojich zmluvných povinností vo forme bankovej záruky podľa ustanovení tohto článku, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany stavebno-technického dozora, ktoré bude objednávateľa oprávňovať na odstúpenie od zmluvy v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 6) Objednávateľ vráti záručnú listinu stavebno-technickému dozorovi alebo banke, ktorá ju poskytla, bezodkladne po predložení potvrdenia o audite a po vydaní záverečného platobného potvrdenia (v zmysle FIDIC bod 14.13).

Článok 11 **Zánik zmluvy**

- 1) Táto zmluva môže zaniknúť písomnou dohodou zmluvných strán o jej zrušení a na základe iných právnych skutočností uvedených v tejto zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.

Článok 12 **Ostatné ustanovenia**

- 1) Stavebno-technický dozor je oprávnený použiť skutočnosť, že objednávateľovi poskytoval službu, na propagáciu svojej činnosti. Musí však chrániť oprávnené záujmy objednávateľa. Ustanovenia osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike nie sú tým dotknuté.
- 2) Stavebno-technický dozor sa pri poskytovaní služby zaväzuje postupovať čestne a nestranne, zachovávať obchodné tajomstvo, zdržať sa všetkých verejných vyhlásení týkajúcich sa poskytovania služby bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa, nevykonávať žiadnu činnosť alebo prijímať akúkoľvek výhodu, ktorá by bola nezlučiteľná so záväzkami vyplývajúcimi mu z tejto zmluvy a koordinovať svoju činnosť so stavebno-technickými dozormi súvisiacich úsekov stavby I/61 Trenčín - most. Všetky dokumenty a iné písomnosti, ktoré si zmluvné strany navzájom poskytnú, sa budú považovať za dôverné. Ustanovenia osobitných všeobecne záväzných predpisov nie sú týmto odsekom dotknuté.

Článok 13 Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 2) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
- 3) Ak sa v ustanoveniach tejto zmluvy vrátane jej príloh používa pojem zmluva a ak to neodporuje obsahu a účelu príslušného ustanovenia, myslí sa tým zmluva vrátane všetkých jej príloh. Ak sa v ustanoveniach tejto zmluvy vrátane jej príloh používa pojem uchádzač a ak to neodporuje obsahu a účelu príslušného ustanovenia, myslí sa tým stavebno-technický dozor. Ak sa v ustanoveniach tejto zmluvy vrátane jej príloh používa pojem stavebný dozor, myslí sa tým stavebno-technický dozor.
- 4) Zmluvné vzťahy sa riadia aj Zmluvnými podmienkami FIDIC.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v šiestich rovnopisoch, pričom štyri rovnopisy obdrží objednávatel' a dva rovnopisy stavebno-technický dozor.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

Počet príloh: 12

V Bratislave dňa: 30. 06. 2010

V Bratislave dňa: 24. 06. 2010

Objednávatel':

Poskytovatel':

Odtlačok pečiatky

Odtlačok pečiatky

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST
Miletčova 19
826 19 BRATISLAVA
-8-

AMBERG
ENGINEERING
Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.
Somolíčkova 1/8, SK-811 05 Bratislava
IČO: 35 840 073, IČ DPH: SK202322953

.....
Ing. Roman Žembera
generálny riaditeľ

.....
Ing. Martin Bakoš, PhD.
konateľ spoločnosti